

31984R1591

L 153/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

8.6.1984

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1591/84 НА СЪВЕТА
от 4 юни 1984 година

относно сключването на Споразумение за сътрудничество между Европейската икономическа общност, от една страна и Споразумението от Картахена и страните членки по него — Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу и Венесуела, от друга страна

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 113 и 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като има предвид, че Общността следва да одобри, за постигането на своите цели в областта на външноикономическите отношения, Споразумението за сътрудничество със Споразумението от Картахена и страните членки по него; като има предвид, че определени форми на икономическо сътрудничество, предвидени в споразумението, надхвърлят правомощията за действие, уточнени в областта на общата търговска политика,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Споразумението от Картахена и страните членки по него, се одобрява от името на Общността.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 4 юни 1984 година.

За Съвета

Председателят

J. DELORS

Текстът на Споразумението за сътрудничество е приложен към настоящия регламент.

Член 2

Председателят на Съвета извършва нотифицирането в съответствие с член 10 от споразумението ⁽³⁾.

Член 3

Общността се представлява в рамките на Съвместния комитет за сътрудничество, учреден по силата на член 5 от Споразумението за сътрудничество, от Комисията, подпомагана от представители от държавите-членки.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

⁽¹⁾ ОВ С 325, 30.11.1983 г., стр. 3.
⁽²⁾ ОВ С 127, 14.5.1984 г., стр. 204.

⁽³⁾ Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейските общности* от Генералния секретариат на Съвета.